

Splošni pogoji nakupa skupine Linde Group

1. VELJAVNOST, NAROČILA, KLJUČNE OPREDELITVE

- 1.1. Ti splošni pogoji nakupa ("pogoji") veljajo za nakup (i) katerega koli blaga in materiala, vključno z, a ne omejeno na, proizvode, dele ali sestavne dele, ki so točno določeni ali po meri izdelani in drugi predmeti dobave, ki so posledica storitve ("blago") in (ii) katerihkoli storitev ("storitve") družbe LINDE. Družba "LINDE" pomeni pravno osebo skupine The Linde Group, ki od dobavitelja blaga in storitev ("DOBAVITELJ") naroča omenjeno blago ali storitve. "Skupina The Linde Group" je mednarodna skupina družb, katerih vodilna družba je Linde AG, Germany (www.linde.com).
- 1.2. Pogoji veljajo za vse trenutne in prihodnje poslovne odnose za nakup blaga in storitev družbe LINDE, četudi niso izrecno navedeni. Splošni pogoji DOBAVITELJA ne veljajo, razen če družba LINDE izrecno privoli v pisni obliki. Pogoji prav tako veljajo kadar družba LINDE, zavedajoč se nasprotujočih si ali odstopajočih pogojev DOBAVITELJA, brez zadržkov sprejme blago ali storitve.
- 1.3. "Naročilo" pomeni zahtevo (v kakršnikoli obliki) DOBAVITELJU za dobavo blaga ali storitev in kakršnikoli skic, specifikacij in drugih priponk k le-tem in ki mora vedno vedno vključevati pogoje. Pogoji dopolnjujejo naročilo in v primeru neujemanja naročila in pogojev prevladajo pogoji, navedeni v naročilu.
- 1.4. Če DOBAVITELJ ne sprejme naročila v 14 dneh od njegovega prejema ali v kateremkoli obdobju, določenem v naročilu ("obdobje sprejetja"), se naročilo šteje za preklicano. Dokler DOBAVITELJ ne sprejme naročila v pisni obliki, družba LINDE tako naročilo ne zavezuje in ga lahko le-ta kadarkoli prekliče ali spremeni.
- 1.5. Vsako (i) naročilo, ki ga DOBAVITELJ sprejme brez zadržkov ali sprememb v obdobju sprejetja, (ii) naročilo, ki ga dobavitelj sprejme z zadržkom ali spremembo ali ki ga družba LINDE prejme po obdobju sprejetja, a ga družba LINDE sprejme (v kakršnikoli obliki), ali (iii) vsak dogovor med DOBAVITELJEM in družbo LINDE, ki se nanaša na te pogoje, predstavlja "pogodbo". Vse specifikacije za blago in/ali storitve, ki so vključeni v pogodbo s sklicevanjem, ali katerikoli druge specifikacije, glede katerih se družba LINDE in DOBAVITELJ občasno dogovorita v pisni obliki, se imenujejo "specifikacije".
- 1.6. "Veljavno pravo" pomeni pravo, ki velja v zadevni državi v skladu z razdelkom 19.1, če ni drugače dogovorjeno s pogodbo.
- 1.7. Če je v pričujočih pogojih uporabljen izraz "v pisni obliki", to vključuje tudi korespondenco preko e-pošte ali faksa.

2. DOBAVA BLAGA IN IZVAJANJE STORITEV

- 2.1. Za DOBAVITELJA je čas za izvajanje pogodbe ključnega pomena. Ne glede na katerekoli druge pravice, ki jih ima družba LINDE v skladu s pogodbo ali na kakršnikoli drugi pravni podlagi, mora DOBAVITELJ družbo LINDE v pisni obliki nemudoma obvestiti, če pride do okoliščin, v katerih je jasno, da bo rok dobave ali izvedbe storitev zamujen.
- 2.2. DOBAVITELJ mora dobaviti blago in izvajati storitve v rednem delovnem času (kot velja na kraju dobave/izvajanja) v skladu s terminskim načrtom v pogodbi ("dobavni roki"). Če dobavni roki niso navedeni, mora DOBAVITELJ dostaviti blago in izvesti storitve takoj, ko je to razumno mogoče, in DOBAVITELJ mora družbo LINDE obvestiti o datumu dobave v pisni obliki dovolj vnaprej. Če ni dogovorjeno drugače v pogodbi, mora DOBAVITELJ dobaviti blago v skladu s klavzulo Incoterms 2010 "DDP" in pogodbo na kraj, naveden v naročilu ali pogodbi ("kraj prejema").
- 2.3. Če DOBAVITELJ ne uspe dobaviti blaga ali izvajati storitev v dobavnih rokih, ali če dobavni roki niso navedeni, v razumnem roku, ki ga določi družba LINDE, lahko družba LINDE, brez vpliva na druge pravice ali pravna sredstva, ki jih ima družba LINDE po pogodbi ali na drugi pravni podlagi in brez odgovornosti do DOBAVITELJA, razdre pogodbo s pisnim obvestilom DOBAVITELJU. V takem primeru lahko družba LINDE zahteva povračilo kupnine, če je le-ta že poravnana, in zahteva povračilo za vse stroške, izdatke, škodo in druge izgube, ki jih je družba izgubila zaradi DOBAVITELJEVEGA neizvedbe. Poleg tega ima družba LINDE glede storitev tudi pravice, navedene v razdelku 8.3.
- 2.4. Za vsako dobavo blaga je DOBAVITELJ odgovoren za upoštevanje zakonov in pravil, ki veljajo za prevoz in dobavo takega blaga.
- 2.5. Vsaka dobava blaga mora vsebovati najmanj naslednje podatke in vse nadaljnje informacije, ki jih zahteva družba LINDE: številko naročila, opis blaga in ime DOBAVITELJA, mersko enoto, količino ali število ter kraj dobave blaga.
- 2.6. Vso blago mora biti zapakirano (i) varno, tako da ne pride do poškodb pri natovarjanju, prevozu in raztovarjanju in (ii) v skladu s specifikacijami za pakiranje družbe LINDE, če jih je le-ta posredovala DOBAVITELJU.
- 2.7. Poleg tega mora DOBAVITELJ:

- 2.7.1. priskrbeti družbi LINDE, na njeno zahtevo, potrdila o izvoru, deklaracije, listine in podatke, ki se nanašajo na trgovinske zahteve in, na zahtevo družbo LINDE, le-to podrobno v pisni obliki obvesti o kakršnikoli omejitvah ali obveznostih za odobritev v državi izvora blaga ali storitev ali na njihovi lokaciji;
 - 2.7.2. posredovati vse podatke o neposrednih in dolgoročnih potencialnih nevarnosti ali tveganjih, povezanih z blagom, vključno z, a ne omejeno na, strupenost, vnetljivo, škodljivimi učinki zaradi vdihovanja ali neposrednega stika, bodisi zaradi neposredne ali posredne uporabe navedenega blaga;
 - 2.7.3. posredovati vse podatke o najprimernejših varnostnih ukrepih, ki jih je potrebno upoštevati v zvezi z uporabo in rokovanjem z blagom; in
 - 2.7.4. primerno in jasno označiti vse pakete in zabojnike, ki vsebujejo nevarno, strupeno ali drugače škodljivo blago, da zavaruje tiste, k se z njim rokujejo ali so mu izpostavljeni.
- 2.8. Delne dobave blaga ali zgodnejše dobave blaga so dovoljene samo s predhodno odobritvijo družbe LINDE. V primeru da pošiljka prispe prej, kot je bilo dogovorjeno, si družba LINDE pridržuje pravico pošiljko vrniti na DOBAVITELJEVE stroške. Če družba LINDE prezgodnje dobave ne vrne, lahko blago strani do datuma dobave na tveganje in stroške DOBAVITELJA.
 - 2.9. Če družba LINDE iz kakršnegakoli razloga ne more sprejeti dobavljenega blaga na datum, naveden v pogodbi, mora DOBAVITELJ, če družba LINDE tako od njega zahteva, shraniti blago in ga ohraniti v stanju, primernem za prodajo. Po predhodnem pisnem dogovoru mora družba LINDE DOBAVITELJU povrniti razumne stroške take hrambe.
 - 2.10. DOBAVITELJ mora izvesti storitve na dogovorjenih lokacijah na dobavne roke v skladu s specifikacijami in dobro prakso in standardi, ki veljajo v panogi. DOBAVITELJ mora zavesti izvedbo storitev in navedene dokumente zagotoviti družbi LINDE na njeno zahtevo ali ob zaključku izvedbe storitev, najkasneje pa skupaj z DOBAVITELJEVIM računom. Če je potrebno s storitvijo priti do kakršnegakoli izsledka ali rezultata, primerno veljajo pričujoči pogoji, ki se nanašajo na blago.
 - 2.11. DOBAVITELJ mora zagotoviti, da se dejstvo, da njegovo osebje izvaja storitve, še posebej, kadar jih opravlja v prostorih družbe LINDE ali prostorih stranke družbe LINDE, ne tolmači, kot da so take osebe sklenile z družbo LINDE ali stranko družbe LINDE delovno razmerje ali da so upravičene do sklenitve takega razmerja. V primeru kršitve mora DOBAVITELJ družbo LINDE odškodovati vseh povezanih stroškov, izdatkov, škode ali drugih izgub.
 - 2.12. Če mora DOBAVITELJ delovati v prostorih, katerih lastnih je družba LINDE ali s katerimi upravlja družba LINDE ali to zanjo počne nekdo drug, mora DOBAVITELJ na lastne stroške upoštevati vse varnostne predpise in postopke, ki veljajo na delovišču. Le-to vključuje, a ni omejeno na, uporabo primerne osebne zaščitne opreme, udeležbo na izobraževanju glede dela na delovišču in odstranjevanje vseh odpadkov, grušča, odvečnega materiala in začasnih struktur ter to, da ostane delovišče čisto. DOBAVITELJ do konca izvajanja pogodbe nosi tveganje za izgubo in poškodovanje vsega materiala, ki se uporabi ali bi se uporabil.
3. PRENOS TVEGANJA IN LASTNIŠKE PRAVICE
 - 3.1. Če se stranki ne dogovorita drugače, tveganje izgube in poškodovanje preide na družbo LINDE ob prejemu blaga na kraju prejema. Kadar se stranki dogovorita glede postopka sprejetja (kot je opredeljen v razdelku 6.3) ali je ta potreben, se za prenos tveganja šteje datum končnega sprejetja s strani družbe LINDE.
 - 3.2. Lastniška pravica nad blagom preide na družbo LINDE bodisi (i) ob plačilu navedenega blaga ali njenega dela; ali (ii) ob dobavi navedenega blaga na dogovorjenem kraju prejema, odvisno kaj nastopi prej. Kadar je lastniška pravica nad celotnim ali delom blaga prešla na družbo LINDE, vendar ima blago v posesti DOBAVITELJ, mora DOBAVITELJ jasno označiti, da je blago last družbe LINDE in ga shraniti ločeno od drugega blaga.
4. CENA IN PLAČILO
 - 4.1. Cena blaga in/ali storitev mora biti opredeljena v pogodbi in ostane nespremenjena za čas trajanja pogodbe.
 - 4.2. Če ni v pogodbi navedeno drugače, cena, ki jo je potrebno plačati za blago in/ali storitve:
 - 4.2.1. ne vključuje davka na dodano vrednost ("DDV") in drugih prometnih davkov; in

- 4.2.2. vključuje stroške pakiranja, pošiljanja, prevoza, zavarovanja in dostave blaga, vse potne stroške, stroške hrane in nastanitve ter druge stroške, povezane s storitvami, in vse dajatve, licence, dovoljenja in davke (razen DDV in drugih prometnih davkov), ki jih je občasno potrebno plačati za blago in/ali storitve.
- 4.3. Če je v pogodbi navedeno, da je potrebno na katerokoli blago ali storitve plačati DDV ali drug prometni davek, je družba LINDE obvezana plačati naveden davek zgolj ob prejemu veljavnega računa za DDV ali drug prometni davek.
- 4.4. Če ni v pogodbi navedeno drugače in če DOBAVITELJ spoštuje svoje obveznosti po pogodbi, mora družba LINDE plačati blago in/ali storitve v petih delovnih dneh po koncu meseca, v katerem je prejela pravilno pripravljen in točen DOBAVITELJEV račun. DOBAVITELJ ne sme izdati računa za zadevno blago, dokler ni bilo dostavljeno družbi LINDE ali dokler ni bila zadevna storitev zaključena. Na računih mora biti vedno navedena uradna številka naročila in morajo biti v skladu z vsemi veljavnimi zakoni ter morajo vsebovati kakršnekoli specifikacije, ki jih je zahtevala družba LINDE.
- 4.5. Družba LINDE lahko zadrži plačilo kakršnegakoli zneska na kateremkoli računu, ki je sporen ali ni ustrezno specifikiran. Nadaljnje lahko družba LINDE nadaljnje pobota katerokoli znesek, ki ga DOBAVITELJ dolguje družbi LINDE ali katerikoli članici skupine The Linde Group, s katerimkoli zneskom, ki ga mora družba LINDE poravnati DOBAVITELJU po pogodbi, lahko pa družba take zneske izterja kot dolg.
- 4.6. Plačilo računa družbe LINDE ne pomeni sprejetja zaračunanega blaga in/ali storitev in tako plačilo ne vpliva na kakršnekoli in vse zahtevke, ki jih ima morda družba LINDE napram DOBAVITELJU v zvezi s pogodbo.
- ## 5. ZAHTEVE GLEDE KAKOVOSTI
- 5.1. DOBAVITELJ mora zagotoviti blago najvišje kakovosti v skladu z DOBAVITELJEVIMI garancijami, navedenimi v razdelku 7.3. DOBAVITELJ mora upoštevati vse veljavne zakonske določbe in dobre prakse in standarde, ki veljajo v industriji, in mora razviti, izdelati ter preizkusiti blago, ki ga dostavi, da je le-to v skladu z zgoraj navedenim in s pogodbo.
- 5.2. Če DOBAVITELJ ugotovi, da blago ali storitve ne ustrezajo zahtevam glede kakovosti in DOBAVITELJEVIM garancijam, opredeljenim v razdelku 7.3, in/ali če ima DOBAVITELJ upravičene dvome, da blago ali storitve ne ustrezajo navedenim zahtevam, mora DOBAVITELJ družbo LINDE nemudoma obvestiti o tem v pisni obliki in ji svetovati glede nadaljnjih ukrepov. Enako velja, če DOBAVITELJ ugotovi, da ima katerakoli tretja oseba kakršnokoli premoženjsko upravičenje, ki družbi LINDE onemogoča neomejeno uporabo blaga ali storitev. Kako družba LINDE sprejme in ravna s takimi informacijami ne vpliva na kakršnekoli in vse zahtevke, ki jih ima lahko družba LINDE napram DOBAVITELJU zaradi neizpolnitve pogodbe.
- 5.3. Družba LINDE lahko pregleda blago ali storitve kadarkoli pred dobavo ali dokončanjem blaga ali storitev v DOBAVITELJEVIH prostorih ali na drugi lokaciji. Pregled s strani družbe LINDE DOBAVITELJA ne odzvejuje njegove odgovornosti za blago in storitve in ne pomeni, da družba LINDE blago ali storitve sprejema. Pravica družbe LINDE pred dobavo ne vpliva na pravico družbe LINDE, da blago po dobavi zavrne.
- 5.4. Družba LINDE lahko zahteva potrdila za surovine in potrdila o preizkusih materiala in opreme, uporabljene pri pridobivanju in izdelavi blaga. DOBAVITELJ mora taka potrdila družbi LINDE priskrbeti v petih delovnih dneh od prejema take zahteve.
- ## 6. PREGLED, PREIZKUŠANJE
- 6.1. DOBAVITELJ mora dobaviti blago in storitve v skladu s pogodbi in specifikacijami. Družba LINDE lahko pregleda in preizkusi blago ob ali po prejemu le-tega. Vsaka obveza družbe LINDE po veljavni zakonodaji, da pregleda blago ali storitve ali da obvesti DOBAVITELJA o kakršnihkoli napakah v določenem obdobju, je s tem v največji možni meri, kot jo dovoljuje zakon, izključena. Če obveznosti pregleda blaga ni mogoče izključiti, velja kot sledi: (i) družba LINDE mora zgolj pregledati blago za odstopanja v prepoznavnih lastnostih, količini in za očitne poškodbe pri prevozu in (ii) družba LINDE mora DOBAVITELJA obvestiti o kakršnihkoli takšnih odstopanjih ali škodi v 14. dneh od prejema blaga na kraju prejem. Za izpolnitev zahteve glede obveščanja mora družba LINDE DOBAVITELJU podati zgolj kratek opis odstopanja, poškodbe ali napake.
- 6.2. Družba LINDE lahko delno ali v celoti zavrne blago ali izvajanje storitev, ki niso v celoti v skladu s pogodbo, pred in v 30 dneh po dobavi ali izvedbi ali v daljšem časovnem obdobju, navedenem v razdelku 6.3, in brez vpliva na druge pravice ali pravna sredstva, ki jih ima družba LINDE v skladu s pogodbo ali na katerikoli drugi pravni podlagi. Če nekateri deli blaga ali storitev niso v skladu s pogodbo, lahko družba LINDE zavrne celotno dobavo ali izvedeno storitev, razen če lahko DOBAVITELJ dokaže, da je preostanek take dobave ali opravljene storitve v skladu s pogodbo.
- 6.3. Če je družba LINDE v skladu s pogodbo ali drugimi navedenimi okoliščina dolžna preizkusiti in odobriti blago in storitve glede njihove ustreznosti v skladu s pogodbo, DOBAVITELJ zahteva, da družba LINDE izvede naveden preizkus in sprejetje po dokončanju blaga ali izvedbi storitve ("postopek sprejetja").

DOBAVITELJ bo zahteval navedeno v skladu z datumi, navedenimi v pogodbi ali, če le-ti niso opredeljeni, takoj ko bo to mogoče. Ob razumni zahtevi družbe LINDE mora DOBAVITELJ na lastne stroške zagotoviti osebje, ki se bo udeležilo navedenih preizkusov. Družba LINDE lahko delno ali v celoti zavrne blago ali storitve, če zanje DOBAVITELJ ne dokaže, da so v skladu z zahtevami, navedenimi v pogodbi, in/ali dogovorjenimi merili za sprejetje. Če družba LINDE delno ali v celoti ne sprejme blaga ali storitev, mora DOBAVITELJ nemudoma raziskati neskladnost, popraviti navedeno neskladnost in ponoviti postopek sprejetja. V primeru neuspešnega drugega postopka sprejetja lahko družba LINDE po lastni presoji odloči, če bo postopek sprejetja ponovila, ali pa se bo poslužila pravnih sredstev, navedenih v razdelku 8. Ne šteje se, da družba LINDE sprejema blago ali storitve zgolj zato, ker jih delno ali v celoti uporablja zaradi svojih operativnih potreb.

7. DOBAVITELJ GARANCIJE IN OBVEZNOSTI

- 7.1. Brez vpliva na garancije po pogodbi in kakršnekoli druge pravne podlage DOBAVITELJ zagotavlja, da (je/so) blago in katerikoli deli ali materiali, uporabljeni pri izdelavi ali izvedbi kateregakoli dela, povezanega z blagom:
- 7.1.1. primerni za svojo namembnost;
- 7.1.2. primerni za kakršnekoli poseben namen, ki ga DOBAVITELJU opredeli družba LINDE;
- 7.1.3. v vseh pogledih ustreza specifikacijam in, kadar je to primerno, kakršnikoli vzorcem ali skicam; še posebej pa, da so teže, izmere, znaki, legende, besede, podrobnosti ali opisi, če obstajajo, ki so odtisnjeni, natisnjeni ali drugače pripeti blagu ali zabojnikom (vključno s kakršnikoli oznakami, zahtevanimi v državi izvora) ali ki se nanašajo na blago, dobavljeno po teh pogojih, resnični in pravilni in ustrezajo vsem statutom, pravilom in zakonom;
- 7.1.4. novi in nerabljeni, iz kakovostnih materialov in kakovostno izdelani ter brez napak (skritih ali drugih);
- 7.1.5. v skladu z vsemi mednarodnim in lokalnimi zakoni in pravili, ki se nanašajo na načrtovanje, izdelavo, prodajo, pakiranje, označevanje, varnostne standarde in uporabo blaga, ki veljajo na dan dobave;
- 7.1.6. opremljeni z vsemi informacijami, opozorili, navodili in dokumentacijo, pomembno za uporabo, shranjevanje, delovanje, porabo, prevoz in odstranjevanje takega blaga; in
- 7.1.7. če se stranki ne dogovorita drugače, da ustrezajo vsem navedbam in zagotovilom, navedenim v DOBAVITELJEVI literaturi in oglaševalskem gradivu.
- 7.2. Poleg vseh ostalih zagotovil, podanih družbi LINDE po pogodbi ali na kakšni drugi pravni podlagi, DOBAVITELJ zagotavlja, da bo opravil vse storitve (i) strokovno, v skladu z dobrimi praksami in presoji, kot to navadno izvajajo priznana strokovna podjetja, ki zagotavljajo podobne storitve, (ii) v celoti v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in (iii) na tak način, da zagotovi, da so storitve, opravljene po pogodbi, brez napak v materialu in izdelavi ter se lahko uporabijo za svoj namen.
- 7.3. Vsa zagotovila, navedena v tem razdelku 7 ali ki obstajajo po pogodbi ali na drugih pravnih podlagah ("zagotovila DOBAVITELJA") veljajo za obdobje 24 mesecev po sprejetju blaga na kraju sprejetja, odobritvi s strani družbe LINDE v skladu z razdelkom 6.3, ali po opravljenih storitvah (karkoli nastopi kasneje) ali za kakršnokoli daljše časovno obdobje, navedeno v veljavni zakonodaji ali pogodbi ("garancijski rok").

8. PRAVNA SREDSTVA

- 8.1. Če dobavljeno blago ne ustreza DOBAVITELJEVIM zagotovilom ("blago z napako"), lahko družba LINDE, brez vpliva na druga pravna sredstva po pogodbi ali na katerikoli drugi pravni podlagi, po lastni presoji izbere eno ali več od naslednjih pravnih sredstev:
- 8.1.1. zavrnitev prevzema dobave;
- 8.1.2. zahtevati od DOBAVITELJA, da popravi ali zamenja blago z napako v celoti na DOBAVITELJEVE stroške v kakršnemkoli razumnem roku, ki ga postavi družba LINDE, vendar najkasneje v roku 21 dni od prejema zahteve družbe LINDE;
- 8.1.3. izvedba popravila namesto DOBAVITELJA ali aganžma tretje osebe za popravilo v celoti na stroške DOBAVITELJA;
- 8.1.4. zahteva družbe LINDE od dobavitelja, da ji povrne vse stroške, izdatke, škodo in druge izgube, povezane s popravilom ali nadomestilom, vključno z, a ne omejeno na, stroški preiskave in analize napake, namestitve/odstranitve, stroški dodatnega lastnega osebja ali zunanjih izvajalcev, stroški delov, stroški odvetniških storitev in drugimi pravnimi stroški, nastanitvi, potnimi stroški in stroški prevoza;
- 8.1.5. zahteva odškodnine od DOBAVITELJA za vse stroške, izdatke, škodo in druge izgube, ki jih je utrpela družba LINDE zaradi blaga z napako.

- 8.2. Če DOBAVITELJ ne opravi svoje kršitve DOBAVITELJEVIH zagotovil glede blaga z napako v roku, navedenem v razdelku 8.1.2, ali če DOBAVITELJ ne more popraviti ali zavrne popravilo blaga z napako, potem lahko družba LINDE, ne da bi to vplivalo na druge pravice ali pravna sredstva po pogodbi ali na drugi pravni podlagi in poleg pravnih sredstev navedenih v razdelku 8.1, po lastni presoji:
- 8.2.1. razdre pogodbo in zahteva vračilo kupnine, če je le-ta že poravnana. V takem primeru bo družba LINDE vrnila blago z napako DOBAVITELJU na DOBAVITELJEVE stroške; ali
 - 8.2.2. zahteva zmanjšanje ali povračilo (odvisno od primera) kupnine v znesku znižane vrednosti blaga z napako; ali
 - 8.2.3. vrne blago z napako DOBAVITELJU na DOBAVITELJEVO tveganje in stroške ter pridobi enako ali podobno blago od drugega dobavitelja ter od DOBAVITELJA zahteva povračilo kakršnihkoli razumnih dodatnih stroškov in izdatkov, ki so nastali družbi LINDE;
- in
- 8.2.4. zahteva od DOBAVITELJA odškodnino od DOBAVITELJA za vse stroške, izdatke, škodo in druge izgube, ki jih je utrpela družba LINDE zaradi blaga z napako.
- 8.3. Če opravljene storitve ne ustrezajo DOBAVITELJEVIM zagotovilom ("storitve z napako"), lahko družba LINDE, ne da to vpliva na druga pravna sredstva po pogodbi ali na katerikoli drugi pravni podlagi, po lastni presoji izbere eno ali več od naslednjih pravnih sredstev:
- 8.3.1. zahtevati od DOBAVITELJA, da ponovno opravi storitve brezplačno in takoj ko je to razumno mogoče;
 - 8.3.2. zahtevati od DOBAVITELJA, da ustrezno zmanjša znesek, ki ga je potrebno plačati za storitve z napako;
 - 8.3.3. pridobiti storitve od tretje osebe in zahtevati od DOBAVITELJA povračilo vseh razumnih stroškov in izdatkov, ki so pri tem nastali;
 - 8.3.4. prekiniti pogodbo in zavrnitev izvajanja vseh nadaljnjih storitev po pogodbi;
 - 8.3.5. zahtevati od DOBAVITELJA povračilo vseh stroškov, izdatkov in drugih izgub, ki so nastale družbi LINDE zaradi storitev z napako.
- 9. ODŠKODOVANJE**
- 9.1. Če je proti družbi LINDE vložen zahtevek zaradi kršenja javne varnosti ali predpisov glede odgovornosti za izdelek v povezavi z dobavo blaga ali opravljanja storitev DOBAVITELJA, mora dobavitelj v največjem obsegu, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja, ne da to vpliva na druge pravice ali pravna sredstva družbe LINDE po pogodbi ali na drugi pravni podlagi, družbo LINDE in njene zaposlene, funkcionarje, agente, stranke in naslednike ter assignate ("odškodovane stranke") odškodovati vsako odgovornost, izgubo, stroške (vključno z odvetniškimi stroški in drugimi pravnimi stroški za odpoklicano blago in stroški lastnih zaposlenih), škodo ali poškodbo, ki nastane zaradi navedene kršitve, razen če DOBAVITELJ dokaže, da sam ni odgovoren za nastalo kršitev.
- 9.2. Ne glede na druge pravice ali pravna sredstva, ki jih ima družba LINDE po pogodbi ali na drugi pravni podlagi, in v največji meri, kot to dovoljuje veljavna zakonodaja, mora DOBAVITELJ odškodovati družbo LINDE in odškodovane stranke za vsako odgovornost, izgubo, izdatek, stroške (vključno z odvetniškimi stroški in drugimi pravnimi stroški, stroški odpoklica blaga in stroški lastnih zaposlenih), škodo ali poškodbo, ki je posledica (i) kakršnegakoli blaga in/ali storitve z napako ali (ii) kakršnekoli kršitve s strani DOBAVITELJA ali njegovih dobaviteljev ali podizvajalcev pogodbe (vključno z vsako prepozno dobavo blaga ali izvedbo storitev), ali (iii) kakršnekoli malomarnosti, namerne kršitve, nedopustnega dejanja ali opustitve DOBAVITELJA ali njegovih dobaviteljev ali podizvajalcev.
- 10. ZAVAROVANJE**
- DOBAVITELJ mora na lastne zagotoviti in ohranjati vsa zavarovanja, ki so običajna v panogi in pod pogoji, ki so običajni in ki ustrezajo družbi LINDE, še posebej strokovno zavarovanje, javno zavarovanje in zavarovanje proizvajalčeve odgovornosti. DOBAVITELJ mora na zahtevo družbe LINDE zagotoviti dokazila o navedenih zavarovanjih. V izogib dvomu zavarovanje na noben način ne omejuje DOBAVITELJEVE odgovornosti za blago in storitve, dobavljene in opravljene za družbo LINDE.
- 11. INTELEKTUALNA LASNTINA, ZAUPNOST**
- 11.1. Vse strokovno znanje in izkušnje, zaupne informacije, pravice intelektualne lastnine, vključno z, a ne omejeno na, patente, blagovne znamke, storitvene znamke, pravice iz vzorca ali modela (bodisi prijavljenega ali neprijavljenega), avtorske pravice (vključno z vsemi ostalimi avtorskimi pravicami) in kakršnakoli vloga za zgoraj navedeno, ki jih je razvil DOBAVITELJ ali je to zanj storil nekdo drug v zvezi s (i) točno določenim razvojem, (ii) popravilo proizvoda za družbo LINDE, (iii) del ali načrt orodja ("nove pravice IL"), postanejo last družbe LINDE in so zajete v plačilu cene blaga in storitev. DOBAVITELJ mora opraviti vse, kar je razumno potrebno, da zagotovi prenos navedenih pravic na družbo LINDE. Ne glede na obveznosti prenosa lastništva DOBAVITELJ s tem družbi LINDE brezplačno v naprej odobri brezpogojno, nepreklicno, prenosljivo, izrecno in po vsem svetu veljavno licenco za vse nove pravice IL, bodisi v izvorni ali spremenjeni obliki. DOBAVITELJ ne sme uporabiti nobenih novih pravic IL za noben drug namen, kot tisti, naveden v pogodbi.
- 11.2. DOBAVITELJ mora ohraniti kot zaupne vse informacije in listine, ki mu jih družba LINDE zagotovi, ali ki jih pridobi glede poslovanja družbe LINDE, ali ki jih ustvari ali izdelata, ali jih je ustvarila ali izdelala, še posebej v povezavi z izvajanjem pogodbe za družbo LINDE. DOBAVITELJ ne sme uporabiti ali povzročiti uporabe navedenih informacij ali listin, razen za namene pogodbe. Taka obveznost ostane v veljavi tudi po prekinitvi ali izpolnitvi pogodbe, kakorkoli nastane, čeprav določbe ne veljajo za vse javne informacije ali listine ali take, ki postanejo javne brez DOBAVITELJEVE kršitve njegovih obveznosti in za informacije, posredovane DOBAVITELJEVIM podizvajalcem, v obsegu, potrebnem za izvajanje pogodbe.
- 11.3. DOBAVITELJ mora uporabiti vse predmete, listine in vse vrste dodatnih virov, ki jih družba LINDE zagotavlja za izvajanje storitev ali izdelavo blaga, izključno za opravljanje storitev ali izdelavo blaga in mora vrniti navedene predmete družbi LINDE nemudoma po opravljeni storitvi ali izdelanem blagu ali ob prekinitvi ali poteku pogodbe.
- 11.4. DOBAVITELJ zagotavlja, da se s prodajo, posedovanjem nadaljnjo prodaji in uporabo dobavljenega blaga in/ali storitev tretji osebi ne kršijo nobene pravice intelektualne lastnine tretje osebe ali strokovno znanje in izkušnje tretje osebe. Družba LINDE ima pravna sredstva, navedena v razdelku 8. Poleg teh pravnih sredstev mora DOBAVITELJ, v največji možno meri kot to dovoljuje veljavna zakonodaja, družbo LINDE in odškodovane stranke odškodovati vseh plačil ali izgub tantiem ali licenčnih in vseh stroškov, izgub in izdatkov, ki jih morajo poravnati ali za katere so odgovorni v zvezi s kakršnokoli kršitvijo tega zagotovila, vključno s stroški odvetniških storitev in drugimi pravnimi stroški. DOBAVITELJ bo družbi LINDE in odškodovanim strankam zagotovil razumno pomoč pri obrambi pred kakršnimkoli takim zahtevkom. Če družba LINDE ugotovi, da lahko pride do zahtevka iz naslova tega zagotovila, lahko nemudoma brez odgovornosti do DOBAVITELJA prekine pogodbo.
- 11.5. DOBAVITELJ ne sme v svojem reklamnem materialu, gradivu in korespondenci uporabiti imena družbe LINDE brez njene predhodne pisne privolitve. Nič, kar je navedeno v pogodbi, DOBAVITELJA ne pooblašča, da uporabi ime, blagovno znamko ali logotip družbe LINDE.
- 12. NADOMESTNI DELI**
- DOBAVITELJ mora še vsaj sedem let po prenehanju proizvodnje blaga zagotavljati ustrezne nadomestne dele, ki so po svoji funkciji in kakovosti v veliki meri enaki delom, vsebovanim v blagu, ali pa mora družbi LINDE zagotoviti enakovredne rešitve pod komercialno sprejemljivimi pogoji.
- 13. ORODJA**
- Ves material, programska oprema, oprema in orodja, (i) ki jih DOBAVITELJ zagotovi družbi LINDE, (ii) ki jih družba LINDE kupi po tej pogodbi ali (iii) ki jih DOBAVITELJ kupi ali uporabi v povezavi s to pogodbo in jih plača družba LINDE ("orodja"), ostanejo last družbe LINDE in se jih lahko uporabi zgolj za namene izvajanja DOBAVITELJEVIH obveznosti po tej pogodbi. DOBAVITELJ prenese lastništvo vseh orodij na družbo LINDE na dan, ko DOBAVITELJ prejme ORODJE ali v primeru, da orodje izdelata DOBAVITELJ, na dan, ko DOBAVITELJ zaključi izdelavo orodja. Za veljavo takšnega prenosa ni potrebno nobeno dodatno dejanje katerekoli stranke. DOBAVITELJ mora nemudoma po prejemu ali nemudoma po prevzemu ali po izdelavi označiti, da so orodja last družbe LINDE. Na zahtevo družbe LINDE mora dobavitelj dokazati ustrezne oznake s fotografijami ali na drug način. DOBAVITELJA mora orodja uporabljati izključno za zagotavljanje storitev družbi LINDE ali za izdelavo blaga, ki ga je naročila družba LINDE. DOBAVITELJ mora na lastne stroške zavarovati orodje, ki je last družbe LINDE, za nadomestno vrednost in pod ustreznimi pogoji. DOBAVITELJ mora na lastne stroške izvajati redne preglede, servise, vzdrževanja in popravila orodij. Na zahtevo družbe LINDE mora DOBAVITELJ družbi LINDE orodja predati.
- 14. PODIZVAJALCI**
- DOBAVITELJ ne sme angažirati podizvajalcev brez predhodnega pisnega privoljenja družbe LINDE. DOBAVITELJ mora od svojih podizvajalcev zahtevati, da upoštevajo vse obveznosti iz te pogodbe, vključno z varovanjem tajnih podatkov. Ne glede na privoljenje družbe LINDE, je DOBAVITELJ družbi LINDE še naprej odgovoren za vsa dejanja ali opustitve svojih podizvajalcev, kot da bi bile njegove lastne. Nobena podizvajalska pogodba DOBAVITELJA ne odvezuje zagotavljanja blaga ali storitev ali kakršnekoli pogodbene odgovornosti.
- 15. KODEKS RAVNANJA DOBAVITELJEV**
- 15.1. DOBAVITELJ se zaveda, da ima družba LINDE "Kodeks ravnanja dobaviteljev skupine Linde Group" ("Kodeks ravnanja dobaviteljev"). Najdete ga na <http://www.linde.com/supplier-coc> prav tako vam ga družba LINDE zagotovi na

vašo zahtevo. DOBAVITELJ mora upoštevati vse zahteve Kodeksa ravnanja dobaviteljev in ohranjati visok standard in integriteto vseh svojih poslovnih razmerij z družbo LINDE ter prav tako izvajati vse svoje dejavnosti v skladu z najvišjimi strokovnimi standardi. DOBAVITELJ ne bo pri dobavi blaga in/ali opravljanju storitev storil ničesar, kar bi kršilo Kodeks ravnanja dobaviteljev. Nadaljnje se DOBAVITELJ zaveda, da noben zaposlen družbe LINDE ni pooblaščen DOBAVITELJU predlagati ali odobriti dejanja, ki ni v skladu s Kodeksom ravnanja dobaviteljev.

15.2. DOBAVITELJ mora na zahtevo družbe LINDE izkazati delovanje v skladu s Kodeksom ravnanja dobaviteljev na način, ki je za družbo LINDE sprejemljiv, npr. s posredovanjem podatkov ali samoocenitvijo.

15.3. Če ima družba LINDE razlog, da verjame, da DOBAVITELJ krši bistvene zahteve, navedene v Kodeksu ravnanja dobaviteljev, bo družba LINDE ali tretja oseba, imenovana s strani družbe LINDE, v DOBAVITELJEVIH prostorih izvedla preiskavo, da preveri DOBAVITELJEVO upoštevanje zahtev iz Kodeksa ravnanja dobaviteljev. Družba LINDE mora vložiti razumen napor, da zagotovi, da so vsi pregledi izvedeni v skladu z vsemi veljavnimi zakoni za varovanje podatkov in ne sme neutemeljeno posegati v poslovne dejavnosti DOBAVITELJA ali kršiti kakršnihkoli DOBAVITELJEVIH dogovorov o zaupnosti s tretjimi osebami. DOBAVITELJ mora razumno sodelovati pri izvajanju pregledov. Vsaka stranka sama nosi stroške takega pregleda.

15.4. Če DOBAVITELJ bistveno krši Kodeks ravnanja dobaviteljev ali po pisnem obvestilu družbe LINDE navedene kršitve ne odpravi, lahko Družba LINDE, ne da bi to vplivalo na druge pravice ali pravna sredstva, ki jih ima po pogodbi ali na drugi pravni podlagi, odstopi od pogodbe in vsakega naročila, ki je izdano v skladu s pogodbo.

15.5. Bistvena kršitev vključuje, a ni omejena na, primere prisilnega dela otrok, korupcijo in podkupovanje in nespoštovanje zahtev glede varovanja okolja, navedenih v Kodeksu ravnanja dobaviteljev.

15.6. Kakršnokoli sklicevanje na Kodeks ravnanja dobaviteljev se (razen kadar kontekst drugače zahteva) tolmači, kot da se navezuje na zadnji veljavni Kodeks ravnanja dobaviteljev.

16. ODŠKODNINA V PRIMERU DOBAVITELJEVE KRŠITVE KONKURENČNEGA PRAVA

V primeru, da je DOBAVITELJ sklenil dogovor, ki predstavlja nedovoljeno omejevanje konkurence v povezavi s sklenitvijo pogodbe, mora DOBAVITELJ družbi LINDE plačati 15 % cene vsega zadevnega blaga ali storitev, to pa ne vpliva na druge pravice ali pravna sredstva, ki jih ima družba LINDE po pogodbi ali na kakršnikoli drugi pravni podlagi. To ne vpliva na druge zahtevke družbe LINDE za škodo, ki presegajo navedeno odškodnino v pavšalnem znesku. Vendar če DOBAVITELJ dokaže, da je dejanska škoda, ki jo je povzročilo nedovoljeno omejevanje konkurence, navedeno v tem razdelku manjša od pavšalnega zneska, lahko poravnava zgolj dejansko škodo. Ta velja tudi po poteku, prekinitvi ali izpolnitvi pogodbe.

17. OBVEZNOST OBVEŠČANJA

Če pri DOBAVITELJU pride do katereregakoli od naslednjih dogodkov, mora le-ta nemudoma obvestiti družbo LINDE o podrobnostih dogodka in mora v dobri veri nemudoma odgovoriti na vsa vprašanja družbe LINDE, povezana z navedenimi okoliščinami: (i) sprememba pravne oblike DOBAVITELJA; (ii) prodaja vseh ali velikega dela sredstev DOBAVITELJA; (iii) katerakoli pravna ali fizična oseba ali osebe postane(jo) posredna(e) ali neposredna(e) lastnica (lastnice) delnic z glasovalno pravico, ki predstavljajo več kot 50 % DOBAVITELJEVIH delnic z glasovalno pravico; (iv) združitve DOBAVITELJA z drugo pravno osebo; (v) vsaka sprememba višjega vodstva DOBAVITELJA; ali (vi) katerikoli drug dogodek, katerega posledica je sprememba nadzora družbe DOBAVITELJA, kar pomeni spremembo pravno ali fizično osebo ali osebe, ki lahko posredno/neposredno nadzoruje upravljanje in/ali strategijo DOBAVITELJA.

18. PREKINITEV

18.1. Družba LINDE lahko kadarkoli in iz katereregakoli razloga delno ali v celoti prekine pogodbo, tako da DOBAVITELJU poda pisno obvestilo, s katerim se vsa dela po pogodbi prekinajo in družba LINDE mora DOBAVITELJU plačati pravično in razumno nadomestilo za nedokončane izdelke/storitve v času prekinitve, vendar tako nadomestilo ne vključuje izgube pričakovanega dobička ali posledičnih izgub in ni v nobenem primeru višje od cene blaga ali storitev po prekinjeni pogodbi. Družba LINDE lahko zahteva, da ji je vso blago ali storitev ali rezultati storitev, za katere je plačala nadomestilo, dostavi družbi LINDE v trenutnem stanju.

18.2. Družba LINDE lahko brez odgovornosti do DOBAVITELJA prekine pogodbo in hkrati zadrži zase vse pridobljene pravice in pravna sredstva s pisnim obvestilom DOBAVITELJU, prekinitvev pa stopi v veljavo na dan, naveden na obvestilu o prekinitvi, če:

18.2.1. DOBAVITELJ bistveno krši katerokoli določbo pogodbe (v primeru kršitve, ki jo je moč odpraviti), a kršitve ne odpravi v 21. dneh od dneva, ko ga

družba LINDE obvesti o kršitvi (DOBAVITELJ se zaveda, da vrsta manjših kršitev skupaj predstavlja bistveno kršitev); ali

18.2.2. je DOBAVITELJ vložil predlog stečajnega postopka ali je bil tak predlog vložen proti njemu ali je v postopku zaradi insolventnosti ali v postopku za zavarovanje posojilodajalcev, ali če je bil zanj imenovan stečajni upravitelj ali skrbnik, je moral dati velik del svojih sredstev za dajatve, so bila sredstva zaplenjena, ali pa je izvedel odstop v korist svojih posojilodajalcev.

18.3. Ti pogoji, ne glede na to ali so izrecno ali implicitno navedeni, ostanejo v veljavi in izvršljivi tudi po prekinitvi pogodbe.

19. VELJAVNO PRAVO IN PRISTOJNOST

19.1. Za pogodbo in vsako dobavo blaga in storitev po tej pogodbi veljajo zakoni, veljavni v državi, v kateri ima družba LINDE svoj sedež, in sicer brez kolizijskih norm in brez konvencije ZN o pogodbah o mednarodni prodaji blaga.

19.2. Pogodbeni stranki bosta vsak spor, nesporazum ali zahtevek, ki izhaja iz ali je povezan s to pogodbo, vključno s spori glede veljavnosti pogodbe, izrecno reševali pred ustreznim sodiščem v državi ali pristojnosti, kjer ima družba LINDE svoj sedež in v kraju njenega sedeža, vendar pa lahko družba LINDE vedno sproži sodni postopek proti DOBAVITELJU pred sodiščem, ki ima splošno pristojnost v kraju sedeža DOBAVITELJA.

20. SPLOŠNO

20.1. DOBAVITELJ ne sme pobotati nobenih zneskov po pogodbi s katerimikoli drugimi zahtevki družbe LINDE ali zavrniti izvajanje katerekoli obveznosti po pogodbi zaradi pravice do zadržanja, razen če družba LINDE ne ugovarja DOBAVITELJEVIM pravicam/zahtevkom, oziroma jih je s pravno močno sodbo potrdilo pristojno sodišče.

20.2. Nobeno neveljavljanje ali zakasnitev s strani družbe LINDE pri uveljavljanju katerekoli pravice ali pravnega sredstva po pogodbi ne pomeni odpovedi navedeni pravici ali pravnemu sredstvu, prav tako pa delno ali celotno uveljavljanje kakršnekoli pravice ali pravnega sredstva s strani družbe LINDE ne izključuje uveljavljanje katerekoli druge pravice ali pravnega sredstva. Noben spregled kršitve katerihkoli pogojev pogodbe s strani družbe LINDE se ne tolmači kot spregled nadaljnjih kršitev, bodisi istega ali kateregakoli drugega pogoja te pogodbe. Spregled družbe LINDE je veljaven zgolj, če je podan v pisni obliki.

20.3. Pogodba predstavlja celoten dogovor med družbo LINDE in DOBAVITELJEM, ki se nanaša na prodajo in nakup blaga in/ali storitev. Nobena sprememba ali različica pogodbe ni veljavna, če jo družba LINDE izrecno ne potrdi v pisni obliki. Za razlago in dopolnitev te pogodbe se ne uporablja noben predhodni dogovor med strankama in nobeni trgovinski običaji.

20.4. Če ni v pogodbi izrecno navedeno drugače, tretja stranka ne more zahtevati izpolnitve določil te pogodbe. Družba LINDE lahko prenese pogodbo ali katerokoli pravico ali zahtevek po pogodbi na katerokoli tretjo osebo brez predhodnega pisnega privoljenja DOBAVITELJA.

20.5. Če je katerakoli določba te pogodbe nična ali neizvršljiva, preostanek določb pogodbe ostane v polni veljavi v največji možni meri, kot to dovoljuje veljavna zakonodaja. V primeru neveljavne ali neizvršljive določbe ali za dopolnitev pogodbene praznine se uveljavi določba, ki v največji možni meri odraža enako poslovno voljo strank kot neveljavna, neizvršljiva ali manjkajoča določba.

20.6. V primeru razhajanj med različnimi jezikovnimi različicami teh pogojev, velja različica v angleškem jeziku.